



Bezpłatne okresowe badanie mammograficzne piersi

Wczesne wykrycie najlepszą ochroną

(Early detection is your best
protection)

*Dla kobiet w wieku 50–69 lat
co dwa lata*

Dlaczego dobrze jest poddawać się okresowym badaniom piersi?

Najlepiej jest leczyć raka piersi, kiedy jest on jeszcze bardzo mały. Uptłynąć mogą jeszcze lata, zanim ty lub twój lekarz zauważycie, że coś nie jest w porządku. Okresowe mammograficzne badanie piersi może problem wykryć wcześniej. Okresowe badanie mammograficzne nie jest w stanie zapobiec wystąpieniu raka piersi, ale może dać ci lepszą szansę wyleczenia.

Czy występuje u mnie ryzyko?

Obecnie prawdopodobieństwo zapadnięcia na raka piersi w ciągu życia u kobiet w Nowej Południowej Walii wynosi 1 do 11. Czynnikiem najbardziej zwiększającym ryzyko wystąpienia raka piersi jest sam fakt, że jest się kobietą i wiek powyżej 50 lat.

Co dzieje się w czasie wizyty w BreastScreen NSW?

Zostaniesz przywitana przez naszą recepcjonistkę, poproszona o wypełnienie formularza i skierowana do osobnej przebieralni, gdzie rozbierzesz się do pasa. Technik rentgenowski wykona badanie mammograficzne. Każda pierś jest ostrożnie ustawiana na maszynie rentgenowskiej i robione są zdjęcia. Dwóch specjalnie wyszkolonych lekarzy sprawdza zdjęcia mammograficzne.

Co odczuwa się w czasie badania mammograficznego?

Dla niektórych kobiet badanie to może być nieprzyjemne, ale ucisk piersi stosowany w czasie jego trwania jest konieczny, aby uzyskać jak najostrzejsze zdjęcia. Ucisk piersi trwa tylko kilka sekund. Większość kobiet twierdzi, że korzyści znacznie przewyższają tę dolegliwość.

Jak bezpieczne są okresowe mammograficzne badania piersi?

Do wykonania badania mammograficznego potrzebna jest bardzo niewielka ilość promieniowania. Badania wykazują, że korzyści z badan mammograficznych znacznie przewyższają jakiegokolwiek ryzyko wywołane przez promieniowanie. Korzyść dla zdrowia polega na tym, że jeśli rak piersi wykryty jest wcześniej, zastosować można więcej różnych rodzajów leczenia i szansa przeżycia jest większa.

Czy okresowe badania mammograficzne są bezpłatne?

BreastScreen NSW otrzymuje fundusze państwowe na bezpłatne przeprowadzanie mammograficznych badań okresowych co dwa lata u kobiet w wieku 50 – 69 lat. BreastScreen NSW jest częścią ogólnokrajowego programu mającego na celu przeprowadzanie okresowych badań mammograficznych wysokiej jakości.

Kobiety w wieku 40 – 49 lat oraz w wieku 70 lat i powyżej, mogą na życzenie uzyskać bezpłatny mammogram w BreastScreen NSW. Breast Screen NSW nie przeprowadza badań mammograficznych u kobiet w wieku poniżej 40 lat.

Co robić, jeśli mam problem z piersią?

Jeśli masz jakiegokolwiek problemy z piersiami, takie jak guzek, ból, lub wyciek z brodawki piersiowej, powinnaś pójść do swojego lekarza, zanim zamówisz sobie wizytę w BreastScreen NSW.

Co jeszcze mogę zrobić?

Badanie mammograficzne wykrywa większość, ale nie wszystkie przypadki raka piersi. W związku z tym:

- Jeśli jesteś w wieku 50 – 69 lat, rób sobie badania mammograficzne w BreastScreen NSW co dwa lata.
- Corocznie zgłaszaj się na kliniczne badanie piersi do swojego lekarza lub do pielęgniarki specjalizującej się w zdrowiu kobiet.
- Natychmiast zwróć się do swojego lekarza, jeśli zauważysz zmiany w piersi takie, jak guzki, ból lub wyciek z brodawki piersiowej, nawet jeśli wynik badania mammograficznego był normalny.

Jak mogę zamówić wizytę?

Zadzwoń pod numer 13 20 50, aby ustalić termin wizyty w najbliższym ośrodku BreastScreen NSW. Teraz jest na to najlepsza pora. Z przyjemnością oczekujemy twojego telefonu.

W całej Nowej Południowej Walii znajduje się 200 ośrodków wykonujących okresowe badania mammograficzne.

W celu ustalenia terminu wizyty lub uzyskania dalszych informacji prosimy dzwonić pod numer:

13 20 50

(koszt rozmowy miejscowej)

Jeśli potrzebujesz pomocy tłumacza, zadzwoń pod numer:

13 14 50

Więcej informacji na temat BreastScreen NSW możesz uzyskać na stronie internetowej:

www.bsnsw.org.au